

CHANSON AN DANÇOU.

Var eun ton nevez.

Tostait amâ, tud a squient, me o ped hac o suppli ;
Manet e zon amâ bouhet gant va oll filosofi,
Crignat a ran va biziet, a frotta a ran va zal,
Hep gallout biryiquen compren, en laret, ran hep farçal,
Ar charmantis d'ar yaouanqis da lampat a da zançal.]

An habitud-se a deu gante, me a gred, var an douar,
Pe autramant en contractont da dri bloas pe da bévar,
Vit, p'ello ar grenardezet treina o c'hotillonon,
Hac ar grennardet o unan boutoni o braguezen :
Na eller pelloc'h o delc'hel, ar yaouanqis zo no fen.

Eun tam oc'h diveat, béleyen, d'o c'hervel d'ar c'hatekis,
Ha pa ve possubl ec'h alfec'h, da gass o c'horf d'an ilis,
O speret so en dançou, gant-se ne raint netra,
Da galz eus ho questionou o guenoyou a lavar *ha !*
Pa c'houlfet hac int vo christen, e respontint *tra la la.*

Neuze ec'h efet en coler, hac o zeltrot a ezen, [c'hichen,
Ha gouscoude, m'en em souchfec'h, n'en doc'h mann en o
Noc'h qet capabl, gant hoc'h oll studi, evelte d'en'em beintan :
Pelec'h oufec'h-u c'houi laqat jour en eur c'hoef doublet a ran,
Nac ho mouchouer en qalqen, pelec'h oc'h manet breman ?

Ne zeus libouden a bemp bloas na zesco dec'h ho quentel,
Bea o deus eur mezelour, pintet int en demezel,
Dec'h e voa en e jaqueden, na vouie qet e *fater*,
Dantelezet é e c'houefou, brodet é e davancher,
Friset é e c'hotelinen, rubanet e boutou lér.

Me gred é clévan ar zoner savet var e variqen,
Tano é diou scouarn ar merhet, sevel a reont o fenn ;
Deustu commançont da vresqel adreus an ed, ar c'hleuyou,
Vel pa ve an diaoul var o lerc'h, pe autramant an ancou ;
Ha pa ve an ifern da dreuji, bepret e zint d'an dançou.

Pa vint éru var ar blienen elec'h ma vo an ebat,
Evit n'eum disquez d'ar botret e clasqint eur c'hleun benac :
Neuze fichint o davancher, e tressint o zoaleten,
Evit pa dremenno potret charni o amoursien,
Rei da ema ur zer-lagad d'eguile eur c'hoarzaden.

C'hoez ar botret, pa dremenont, a ra sirinca ho c'halon ;
O daoulagad zo flamboesou alumet gant Cupidon :
Trei ha distrei a reont tout, gant c'hoant da veza qerhet,
Quement e c'hrillont gand anvi da veza souden hijet ;
Penevert n'en dé qet ar c'his, e largent : hastit, potret.

Ar botret zo er c'hostez all destumet a vandennou,
N'int qet evit derc'hel ou bragou, anez caout bretellou ;
Ema 'l lèz en beg o friou, roet gand o māmou dé ;
Tri ané ne dint qet capabl da gass bioc'h d'ar c'hollé ;
Cetu eno ar ganfardet a zo tançal nos ha de.

Ne oun ha me a zo troublet, pa velan peder demezel,
Peb a baraplui zo gante, me gred sei pe satin scler ;
Ma vije bet tom'an amzer, o doa peb a barasol,
Evit beza distinguet mat hac enoret gant an oll ;
O daouarn a zo maneguet, d'ampech roussa gant an eol.

Patientet, ô va Doue ! n'allan mui en em zouten,
Eun debiter, bennos Doue, n'eus eur montr en e'c'hodel ;
Neus messaer moc'h, na denved, digoc'her saout na qezec,
N'en deus eur bragou pont bian hac eur giletén fleuriet,
Na zoug e doc var e scouarn, eur c'horn butun en e veg.

Pévar ha pévar o zeont da zaludi o mestrez,
O zoc en o dorn e c'houlont : Be a po ar vadelez...
Hep gortos fin d'ar c'hompliment, ar plac'h a respont ia ;
Quement e deus c'hoant da lampat, quement e ma bars en joa ;
E lec'h rei dean e c'houlén, e carfe en briata.

En eur rond en em laqéont, evit commañç da lampat ;
Mar de pec'het sellet dançal, o discoe n'en d'e qet mat,
Disparisset, jestou lubric, impudicationou,
Disparisset, disparisset, danç vocen an eneou,
Invantion an drouc-speret, evit boeta ar flamou.

Neuze vo an demezellet, n'int qet pedet da zançal,
Oc'h ober an dro d'an dançou, hac oute tout façou fall ;
O minou a ziscoe facil int antreet en coler,
Mantret e ze o c'halonou ; vit apesi o c'holer,
Da gritica an dancierien ec'h implijint o amzer.

Sell, emei, pesort libouden a zo da zançal qerc'het !
Ounes a zo eur sovagen na voar na comz na qerzet ;
Sel penos e ma e dillat ! sur ne deus qet teir ivis,
He zad zo e clasq e vara ; sellit ouzevn d'am bis,
Ouspen tregont vloas neus hounont e bléo a so dija gris.

Sell peguer sot e zé ounes e quichen e c'havalier ?
Neus fors petra lar ar zoner, ne ra nemet *ter-a-ter* ;
An *antrecha*, an *él de pigeon* a ra tout gant al *lete* ;
Re bouner e ze e boutou, na zistag qet ar *brize* ;
Vals, *chasse-huit* n'ententont qet, na voar qet ar *balance*.

Me a vel an eol o cuza, finissa a ra an dançou :
Ar plac'het a lamp d'ar botret, da furchal o godellou ;
Ret e caout per pe avalou evit terri ar sec'het,
Biquen na vint lezet tranqil, qen a lavaro ar botret :
Antréomp en hostaliri, m'hor bomp eun dra benaquet.

Complimantchou rei ar merc'het, pa gommandant da eva ;
Mes na vo qet fin d'ar barti, na vo int ar goassa,
Goalc'hi reont o gorsailen, güin ha gist a dremenont,
Carzet e godel ar botret, ha bepret e leveront ;
Qen a vo bet ar güin-ardant, biquen d'ar gær na yefomp.

Crial ha huchal a reont, en hent bras var boes o fen,
An nep o c'hlevfe, a gredfe eve eur soar o tremen :
P'eruint en o demeuranç, deus-tu clasqint ar c'haignou,
Ha ne zeus den evit compren petra a reont eno ;
Badiantchou hep son cleyer alies zo 'n essejou.

Ar plac'h na gavo potr ebet zo en ber instant chanchet ;
E c'hoef a laq var e bisaich, adieu a laro d'ar bed ;
En e dorn zo eur chapeled, sances e ma o pidi ;
Pa sonch en amzer dremenet, ne ra nemet hirvoudi,
C'hoant e deus da vont d'ar gouent, ha mui c'hoas da zemezi.

Cetui-ta en oreson, hanval e eus eur santez,
E ma' prometi da Zoue ferm na zemezo jamæs,
Essa a ra trempla Doue, mæs e c'honzou a zo lach,
Rac en instant ma cav ur potr eñtol e froc e golach,
E tev habit ha chapelet evit commanç ar menach.

Trivac'h vloas n'eus an dancerez : pa gav eur potr e teme,
Hijet e bet hac adhijet couls en nos evel en de :
Ar pez a van goude hija a larer na dal netra,
Couscoude ar potr e c'hemer a zo oll carguet a joa,
Ha var ven eun neubet goude e laro *mea culpa*.

M'e guelfac'h ebars en dançou, ounnas a zo eur fleuren !
Admira a ra ar botret e c'hoantis hac e skient ;
Excellent a voa d'al labour, menageres ar gaëra,
Bep nos divea da gousquet, sevel a re da guenta,
Preciussa greg a vije ! Mæs chenchet e zè brema :

Mar boa coant, pa oa plac'h iaouanc, brema e vil da fleryal ;
E c'hotillon zo cramennet, e bleo tennet var e zal,
Dibren e ganti e dillad, collet ganti e spillou,
Ar vic'hien demeus e fri a ziver en e guinou,
Evit e zouch, hep n'em vastar eo, ret caout pincetezou.

Sances e ma o cluchenni e ty e c'homerezet,
Pried, bugale ha menah, oll e vent abandonnet ;
Ne voar na canna na goalc'hi, na memeus scuban e zy ;
Ne vanc na plous na c'hoen ennan ; carguet e a loussoni,
Evit antren hep vomissan e ret stnafa stard ar fri.

Pa ha an itron var e zorchon azeet en e c'hoaze,
Ha pa ve an tan dindanni, na zavo quet a c'hane ;
Impliget e tout ar voyenna neus quen manet netra,
Ret e brema chanch-a vicher ret e mont da glasq bara
An osac'h, lec'h dont d'e c'honsol a deu prest de babata

Catu ama eur zon neve, cetu ama eun danç all ;
Chasse-huit e ret da ober, pe vea scoët ractal ;
Ha pa vanc an danceres, deus-tu devo eur vazad,
Hac ouspen, eun tol troad en e reor ma na ve buon a droad
An dans quenta vo amiabl, mæs oma na nequet mad.

Finissan ran va chanson na bad pelloc'h va sujet,
Ho pedi a ran dam excus, mar e meus oc'h offancet,
Quement ma so abuzou, n'o guelomp nemet re bemde,
Hac a deu, sivoas, re alies d'offanci e Vajeste
Bea int motivou indeçant eus a re a liberte.

